

# CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**  
N. 29

## ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA EUROPEA INTERINALE DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

II parte della 47<sup>a</sup> Sessione ordinaria  
(Parigi, 3-6 dicembre 2001)

Raccomandazione N. 702

sull'equipaggiamento militare per la gestione delle crisi —  
Replica alla relazione annuale del Consiglio

*Annunziata l'11 marzo 2002*

THE ASSEMBLY,

(i) Welcoming the political will on the part of European countries to plug gaps identified in the framework of the European Union headline goal so as to be able to carry out the range of Petersberg missions;

(ii) Acknowledging, in the light of the experience of the Kosovo crisis, European nations' need for even higher performance interoperable military equipment for European crisismanagement operations;

(iii) Noting with satisfaction that the countries of the European Union have

decided rapidly to develop capability goals in the fields of command and control, intelligence and strategic transport;

(iv) Sincerely hoping that the difficulties Germany and Italy are experiencing in regard to their participating in the A400M military transport aircraft programme will be resolved without delay so that the production contract can be signed before the end of the year;

(v) Welcoming the fact that at the Capability Improvement Conference held on 19 November 2001, EU countries made additional contributions to rectify several shortcomings;

(vi) Recalling that European nations must bring their effort to bear in particular on intelligence capabilities, forces projection, command, control and communications systems and on the means of power projection and forces' protection;

(vii) Unanimously endorsing the recent agreement between EU member states for a « European Capability Action Plan », mainly designed to rectify the remaining deficiencies, and noting that such plan rightly emphasises the importance of broad public support and that its transparency must be such as to ensure that the public in the member states have a clear vision of the existing shortcomings and the efforts to be made to achieve the objectives set;

(viii) Welcoming the fact that on 23 November 2001, the Spanish Government officially decided to take part in the Helios 2 optical satellite programme;

(ix) Considering how vitally important it is to European countries as a whole for Europe to have a credible Common Foreign and Security Policy and, consequently, the capability to carry out crisis-management operations jointly;

(x) Stressing the importance of European countries as a whole – not just the present fifteen EU member countries, but also the six non-EU European members of NATO and the nine EU applicant states – being involved in European crisis management;

(xi) Stressing how essential it is to have a competitive defence industrial and technological base;

(xii) Welcoming the fact that the Council undertook in its reply to Assembly recommendation 689 to ensure that, as far as the tasking and substance of the work of WEAG and WEAO were concerned, the annual report would continue to reflect their activities;

(xiii) Taking the view that the reasons given in the first part of the forty-seventh annual report of the Council justifying the Council's decision to place the Western European Logistics Group (WELG), Eurocom and Eurolongterm « in a state of dormancy » are most unconvincing and that these groups are more useful now than ever,

#### RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Reactivate the Western European Logistics Group (WELG) within WEU so as to strengthen cooperation on rationalising and standardising logistic support capabilities to the armed forces;

2. Reactivate the Eurocom Group with a view to promoting interoperability amongst land forces tactical communications systems;

3. Give the Western European Armaments Group (WEAG), which operates within the WEU framework, a more important role in harmonising the operational needs of European nations;

4. Reactivate the Eurolongterm Group to encourage cooperation in long-term military planning, in order to lay the foundation for firmer cooperation over defence equipment;

5. Coordinate and harmonise as far as possible the policies and defence equipment procurement methods of European nations;

6. Envisage a study in this connection, covering European nations as a whole, in order to compare operational needs, evaluate national procurement policies and submit recommendations to European governments on the most promising forms of cooperation to set in train;

7. Take the necessary steps, in line with the expectations of the industry, to facilitate the creation of a European defence

equipment market, in the interest of states that need a highly efficient, competitive industry to ensure their operational effectiveness and strategic autonomy,

8. Urge WEU governments and in particular those of the WEAG and WEAO member nations to:

(a) devote a larger part of their national defence budgets to equipment procurement and research;

(b) ensure that public opinion is aware of the importance of substantial defence budgets to cover European crisis-management tasks;

(c) immediately to enter into practical cooperation on projects for equipment for crisis management, as a matter of priority, in areas where deficiencies have been found to be greatest;

(d) envisage procurement of real-time intelligence capabilities, satellite guidance systems and capabilities in electronic jamming, command, control and communication, air-to-air refuelling, strategic air and sea lift, precision strike, anti-air defence penetration and damage assessment;

(e) guarantee interoperability of all military equipment developed and/or purchased by the various European nations in all fields mentioned above;

(f) facilitate, in so far as possible, joint use of military equipment;

(g) acquire European command, control and communication systems, which

can be projected to the theatre of operations along with the Forces HQ;

(h) undertake at the same time joint research projects, mainly through WEAO, so as to work together henceforward on the design of equipment for future decades;

(i) take account of new terrorist threats, particularly from biological weapons, and set up a working group to study the capabilities and resources required for integrating the fight against terrorism into the Petersberg tasks framework, whilst also compiling a catalogue of measures to help neutralise any negative effects of such illegal action;

(j) reflect, following the 11 September attacks, on the capabilities that urgently need developing so as to deal effectively with humanitarian aspects of the Petersberg tasks;

9. Urge the governments of European Union member states to:

(a) secure optimal functioning of the Intelligence Division of the EU Military Staff, demonstrating their firm political will by translating words into deeds and making substantial voluntary contributions to the EU;

(b) make use of the defence equipment capabilities pledged by the WEU countries as a whole and in particular those of WEAG and WEAO member states.

**N. B. Traduzione non ufficiale****RACCOMANDAZIONE N. 702****sull'equipaggiamento militare per la gestione delle crisi –  
Replica alla relazione annuale del Consiglio**

L'Assemblea,

(i) rallegrandosi della volontà politica dei paesi europei intesa a superare le insufficienze individuate nel quadro dell'obiettivo primario dell'Unione europea in maniera da consentire la conduzione dell'insieme delle missioni di Petersberg;

(ii) riconoscendo alla luce dell'esperienza della crisi nel Kosovo che i paesi europei hanno la necessità di dotarsi di equipaggiamenti militari ancora più performanti e interoperabili per la gestione europea delle crisi;

(iii) prendendo atto con soddisfazione che i paesi dell'Unione europea hanno deciso di definire rapidamente obiettivi di capacità nei settori del comando e del controllo, dell'*intelligence* e del trasporto strategico;

(iv) auspicando vivamente che vengano superate al più presto le difficoltà che la Germania e l'Italia stanno incontrando in relazione alla partecipazione al programma di sviluppo dell'aereo militare di trasporto A400 M in maniera da consentire la firma del contratto di produzione entro la fine dell'anno;

(v) accogliendo favorevolmente il fatto che nell'ambito della Conferenza sul miglioramento delle capacità, tenutasi il 19 novembre 2001, i paesi dell'UE hanno

fornito ulteriori contributi per colmare a diverse lacune;

(vi) ricordando che i paesi europei devono concentrare i propri sforzi in particolare sulle capacità di *intelligence*, sulla proiezione delle forze, i sistemi di comando, di controllo e di comunicazione e sui mezzi per la proiezione della potenza militare e per la protezione delle forze;

(vii) ribadendo all'unanimità il recente accordo raggiunto tra gli Stati membri dell'UE a favore di un « Piano di azione europeo sulle capacità », destinato principalmente a correggere i deficit rimanenti e notando che tale piano sottolinea a ragione l'importanza di un ampio sostegno da parte dell'opinione pubblica e che esso deve garantire una trasparenza tale da assicurare che l'opinione pubblica negli Stati membri abbiano una visione chiara delle lacune esistenti e degli sforzi compiuti per raggiungere gli obiettivi stabiliti;

(viii) accogliendo favorevolmente il fatto che il 23 novembre 2001 il Governo spagnolo ha dichiarato ufficialmente di aderire al programma Helios 2 sui satelliti ottici;

(ix) considerando l'importanza vitale, per l'insieme dei paesi europei, di garantire la credibilità della Politica estera e di sicurezza comune e quindi di avere la

capacità di condurre in comune operazioni di gestione delle crisi;

(x) sottolineando l'importanza della partecipazione dell'insieme dei paesi europei — non solo degli attuali quindici paesi membri dell'UE, ma anche dei sei membri NATO non appartenenti all'UE e dei nove Stati candidati — alla gestione europea delle crisi;

(xi) sottolineando che è essenziale poter contare su una base industriale e tecnologica competitiva nel settore della difesa;

(xii) accogliendo con favore il fatto che il Consiglio, nella sua replica alla Raccomandazione 689 dell'Assemblea, abbia garantito che la relazione annuale continuerà a riflettere il mandato e il contenuto dell'attività del GAEO e dell'OAE0;

(xiii) essendo del parere che non sono affatto convincenti le ragioni addotte nella prima parte della quarantasettesima relazione annuale del Consiglio a giustificazione della decisione dello stesso Consiglio di « congelare » il Gruppo logistica dell'Europa occidentale (GLEO), nonché Eurocom e Eurolongterm, e che questi gruppi sono più che mai utili;

#### RACCOMANDA AL CONSIGLIO

1. Di riattivare il Gruppo logistica dell'Europa occidentale (GLEO) all'interno dell'UEO per rafforzare la cooperazione intesa a razionalizzare e standardizzare le capacità di supporto logistico per le forze armate;

2. Di riattivare il Gruppo Eurocom al fine di promuovere l'interoperabilità tra i sistemi di comunicazione tattici delle forze terrestri;

3. Di conferire al Gruppo per gli armamenti dell'Europa occidentale (GAEO), operante nel quadro dell'UEO, un ruolo di maggiore rilievo ai fini dell'armonizza-

zione delle esigenze operative dei paesi europei;

4. Di riattivare il Gruppo Eurolongterm per incoraggiare la cooperazione nel settore della pianificazione militare a lungo termine al fine di gettare le basi per una più stretta cooperazione nel settore dell'equipaggiamento militare;

5. Di coordinare e di armonizzare il più possibile tra i paesi europei le politiche e i metodi di acquisizione di equipaggiamento militare;

6. Di prevedere al tal fine uno studio su tutti i paesi europei inteso a raffrontare le esigenze operative e a valutare le politiche nazionali di acquisizione nonché a sottoporre raccomandazioni ai governi europei sulle forme più promettenti di cooperazione da avviare;

7. Di adottare i provvedimenti necessari, in linea con le aspettative dell'industria, per favorire la creazione di un mercato europeo per gli equipaggiamenti della difesa, nell'interesse degli Stati che hanno bisogno di un'industria competitiva e altamente efficiente per garantire la propria efficienza operativa e autonomia strategica;

8. Di invitare i governi dell'UEO, e in particolare quelli dei paesi membri del GAEO e della OAE0:

a) a dedicare una parte più consistente dei propri bilanci nazionali della difesa all'acquisizione di equipaggiamento e alla ricerca;

b) a far sì che l'opinione pubblica sia consapevole dell'importanza di bilanci per la difesa consistenti in grado di garantire la copertura dei compiti di gestione europea delle crisi;

c) ad avviare immediatamente cooperazioni concrete su progetti riguardanti l'equipaggiamento, in via prioritaria nei settori che ne hanno maggiormente bisogno;

d) a prevedere l'acquisizione di capacità di *intelligence* in tempo reale, di sistemi di guida satellitari e di capacità di disturbo elettronico, di capacità di comando, di controllo e di comunicazione, di capacità di rifornimento in volo, di capacità di trasporto strategico aereo e navale, di capacità di attacchi di precisione, di capacità di penetrazione della difesa contraerea e di capacità di valutazione dei danni;

e) ad assicurare l'interoperabilità di tutto l'equipaggiamento militare sviluppato ovvero acquistato dai diversi paesi europei nei settori sopra citati;

f) a favorire il più possibile l'uso comune dell'equipaggiamento militare;

g) ad acquisire sistemi europei di comando, controllo e comunicazione che possano essere trasportati sul teatro operativo insieme al quartiere generale delle forze;

h) ad intraprendere contestualmente progetti di ricerca comuni, principalmente attraverso l'OAEO, per lavorare insieme fin d'ora allo sviluppo dell'equipaggiamento per i prossimi decenni;

i) a tenere conto delle nuove minacce terroristiche, originate in particolare dalle armi biologiche, e ad istituire un gruppo di lavoro incaricato di studiare le capacità e le risorse necessarie per integrare la lotta al terrorismo nel quadro dei compiti di Petersberg e redigere allo stesso tempo un catalogo di misure intese a neutralizzare gli effetti negativi di tali azioni illegali;

j) a riflettere, sulla scia degli attentati dell'11 settembre, sulle capacità da sviluppare urgentemente per affrontare efficacemente i compiti di Petersberg di carattere umanitario;

9. Di invitare i governi degli Stati membri:

a) a garantire il funzionamento ottimale della Divisione *intelligence* dello Stato maggiore dell'UE a dimostrazione della loro ferma volontà politica di tradurre le parole in fatti trasferendo volontariamente all'UE consistenti contributi volontari;

b) a fare uso delle capacità di equipaggiamento militare offerte dai paesi UE nel loro complesso e in particolare dagli Stati membri del GAEO e dell'OAEO.